

Bucureşti, Bd. Nicolae Titulescu nr 88B, Sector 1
tel.: 0212.222.045 fax: 0212.222.043
web: www.upfr.ro, e-mail: office@upfr.o

Bucureşti, Str. Ostasilor, nr.12 Sector 1
tel.: 021 316 79 76, fax: 021 316 58 80
web: www.ucmr-ada.ro, e-mail: ada@ucmr-ada.ro

Nr. R. I. CTR. UCMR-ADA 40/24.07.2013

Nr. Inreg. UPFR: 12027/22.07.2013

Nr. Inreg. UCMR-ADA:7380/24.07.2013

UCMR-ADA - Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România - Asociația pentru Drepturi de Autor (denumită în continuare UCMR-ADA), organism de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor de opera muzicale, cu sediul în Bucureşti, sector 1, Str. Ostaşilor nr. 12, CIF RO8887006, cont IBAN RO80RNCB0072026578480001, reprezentată legal prin Director General Ana Achim;

Si

UPFR - Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (denumită în continuare UPFR), organism de gestiune colectivă cu sediul social în Bucureşti, B-dul Nicolae Titulescu nr. 88b, sector 1, CIF: RO9670110, cont IBAN RO66 BRDE 445S V209 7120 4450, BRD Sucursala Dorobanţi, legal reprezentată prin Director Executiv Alexandrina Mihaela Scrioşteanu;

Având în vedere faptul că:

- UCMR-ADA este un organism de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor în domeniul muzical;
- UPFR este un organism de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale conexe de producător de fonograme;
- în cadrul activității lor de organisme de gestiune colectivă, UCMR-ADA și UPFR urmăresc o cat mai bună colectare a remuneratiilor datorate de utilizatorii de opere muzicale și respectiv de fonograme cu titlu de drepturi patrimoniale de autor și respectiv de drepturi patrimoniale conexe;
- identificarea utilizatorilor de opere muzicale și respectiv de fonograme reprezintă un element important al activității de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor de opere muzicale și respectiv a drepturilor patrimoniale conexe;

Au convenit încheierea prezentului:

PROTOCOL

Art. 1 Prezentul protocol reprezintă un acord de buna colaborare, cu buna credință fără a crea în sarcina partilor semnatare obligații una față de celalătă.

Art.2 UCMR-ADA și UPFR vor putea face schimb de informații privind:

- identificarea utilizatorilor de opere muzicale și respectiv de fonograme prin: radiodifuzare (Radio, TV), comunicare publică în scop ambiental;
- quantum, rapoarte privind ponderea utilizării operelor muzicale și respectiv a fonogramelor în activitate de radiodifuzare a utilizatorilor din categoria TV/ Radio;
- quantum, rapoarte privind veniturile utilizatorilor din categoria TV/ Radio;
- rapoarte – playlist;
- rapoarte de expertiza judiciar contabilă.





Uniunea
Producătorilor de
Fonograme din
România

Bucureşti, Bd. Nicolae Titulescu nr 88B, Sector 1

tel.: 0212.222.045 fax: 0212.222.043

web: www.upfr.ro, e-mail: office@upfr.ro



Bucureşti, Str. Ostasilor, nr. 12 Sector 1

tel.: 021 316 79 76, fax: 021 316 58 80

web: www.ucmr-ada.ro, e-mail: ada@ucmr-ada.ro

Art.3 Părțile își pot comunica reciproc, în scris și la solicitarea expresa, dacă un anumit utilizator deține licență neexclusivă emisă de una din părți, dacă și pentru ce perioadă s-a achitat remunerația, informații privind determinarea quantumului remuneratiei, dacă există vreun dosar pe rolul instanței privitor la obligația legală de plată a remunerării și, după caz, care este soluția instanței, această informare putând fi utilizată de fiecare parte ca mijloc de probă în orice acțiune cu utilizatorul respectiv.

Art. 4 Colaborarea prevazută de prezentul protocol se face pe baza de reciprocitate, fără însă a încalca obligațiile de confidențialitate ce decurg din alte obligații contractuale ale partilor semnatare;

Art. 5 Ori de câte ori consideră necesar părțile se pot consulta ori pot aproba realizarea unor acțiuni comune cu privire la identificarea utilizatorilor de opere muzicale și respectiv de fonograme, de verificare a ponderii de utilizare a operelor muzicale și respectiv a fonogramelor prin radiodifuzare, de verificare a rapoartelor bazelor de calcul a remunerării, a playlistelor pe Radio/TV .

Art. 6 Prezentul Protocol și acțiunile specifice nu aduc atingere în nicio modalitate deciziilor interne luate de fiecare dintre organismele de gestiune colectivă în ceea ce privește activitatea de autorizare, de colectare a remunerării, notificării utilizatorilor și acționării în judecată a acestora.

Art. 7 Acțiunile specifice prevăzute în baza prezentului Protocol nu au în vedere verificarea sau obținerea de date și/sau informații din bazele de date ale părților.

Art.8 Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea informațiilor și datelor rezultate din aplicarea acestui Protocol, precum și a documentelor consultate.

Prezentul Protocol s-a încheiat în data de _____.07. 2013, în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

UCMR-ADA

Ana ACHIM,
Director General

C.j. Eugen PETCU



Adriana Savu

UPFR
Alexandrina-Mihaela SCRIOSTEANU
Director Executiv



Av. Andreea STRATULA

Andreea Stratula